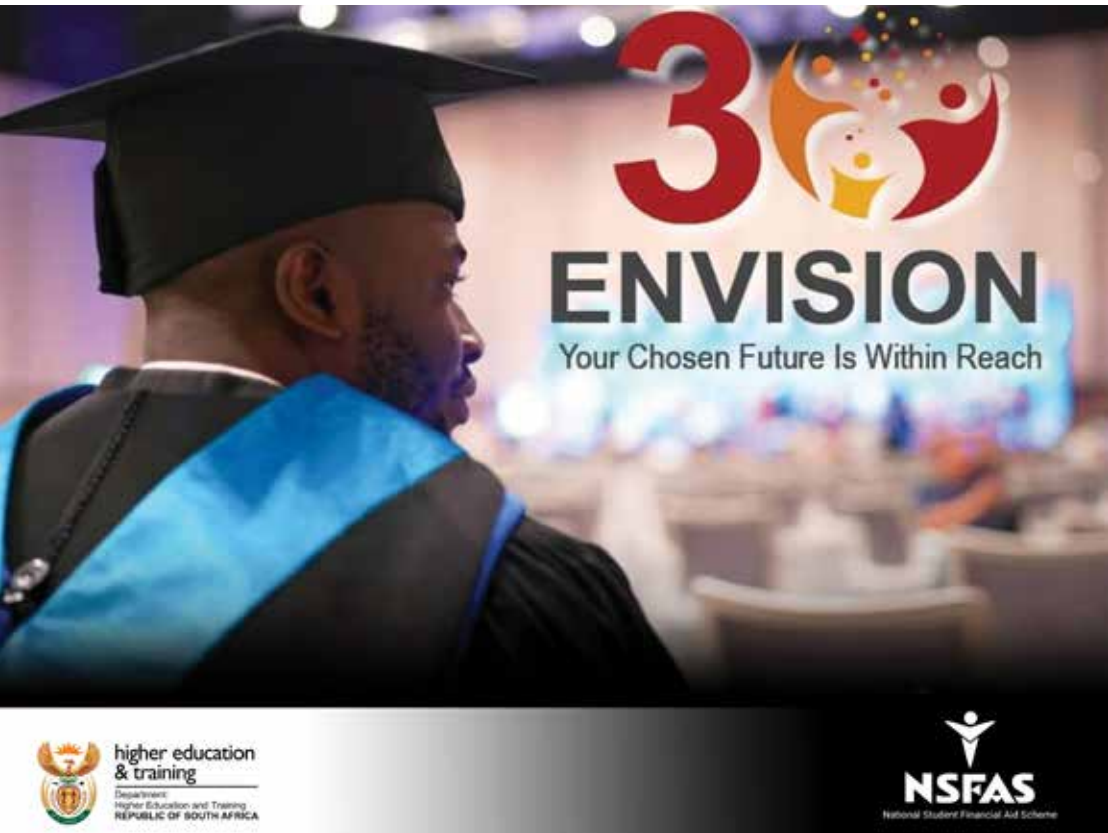


Vuk'uzenzele

Uyetyfulelwa Lumphiko Lwahulumende Lwetekuchumana Netekwatisa (i-GCIS) English/Siswati Bhimbidwane 2023

NSFAS yenta bantfu labasha bantjintje timphilo tabo



Owen Mngadi

Bongumenzi Mvelase usendleleni lekahle sibili ngekuphu-melelisa liphupha lakhe lasebuntfwaneni lekuba ngummeli lohamba embili nge-muva kwekutfola lusito lwetetimali. Lesitjudeni lesineminyaka lenge-22 lesenta umnyaka wesitsatfu esifundvweni sekuba ngummeli eNyuvesi yaseNyakatfo Nshonalanga (i-NWU) singumzuzi kuSikimu Savelonkhe Sekusita Titjudeni Ngetimali (i-NSFAS). Mvelase lovela e-Utrecht KwaZulu-Natal, washonelwa batali bakhe bobabili ase-semncane wabese ukhuliswa ngugogo namkhulu wakhe. Ngenhlanhla lembi, nabo babese bayashona asenta Libanga le-10, lokwabese kumphocela kutsi atfutse ayohlala eGauteng lapho-ke aphotfula khona matikuletjeni wakhe ahlala nalamanye emalunga emndeni wakhe. Nanoma kunjalo, Mvelase utsi wachubeka watimisela kutsi aphumelelise liphupho lakhe. Wafundza ngekutimisela kute kutsi atfole lizingancane letidzingeke tekutsi emukelwe enyuvesi. Ngekuya kwetidzingakalo tekungena e-NWU tekwenta tifundvo teticu te-Bachelor in Laws, Mvelase watfola lizinga le-5 (60–69%) kuSingisi neSizulu nelizinga

le-3 (40–49%) kuTibalo. Emamaki akhe lemukelwa ngawo, lokuyisilinganomkhat-sini setifundvo tonkhe takhe – ngaphandle kwe-life orientation – abange-32. Mvelase utsi kutimisela kwakhe lokuhle lokungagucuki etifundvweni takhe takamati-kuletjeni kanye nekweesekelwa lakutfola emndenini wakhe nakubothishela bakhe kwamfaka inshisekelo yekutsi abambelele ephusheni lakhe lekuba ngummeli futsi wacala wafuna ematfuba elusito lwetimali. Weva nge-NSFAS ngelilanga lekukhangisa ngemisebenti wabese ufaka sicelo sekusitwa ngetimali ngesikhatsi enta umnyaka wakhe wekugcina esikolweni. Utsi lenchubo yekufaka sicelo sekusitwa ngetimali wayitfola ilula futsi loko kwenta kutsi angabi nenkinga uma efika enyuvesi ayokwenta umnyaka wakhe wekucala. I-NSFAS yamnika umfundzate lophelele lebewukhokhela imali yekubhalisa enyuvesi netimali tekufundza, yendzawo yekuhlala, imali yemabhuku kanye nembasha yanjalo ngenyanga lekuyi-R1 500 yekudla. Utsi kuba ngumzuzi ku-NSFAS kwaba kuhhamuleka ngoba kwamenta kutsi akhone kubukana futsi

Iyachubeka elikhasini lesi-2



Packhouse changes local farmers' fortunes

Page 7



Maarman ready to be seen through photography

Page 10

Kufundza iVuk'uzenzele faka iGOVAPP ku:

Bheka- SA Government ku Google playstore nome appstore

TSINTSANA NATSI

lwebhusaythi: www.gcis.gov.za I-imeyli: vukuzenzele@gcis.gov.za
www.vukuzenzele.gov.za Lucingo: (+27) 12 473 0303

Tshedimosetso House:
1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083

Vuk'uzenzele

@VukuzenzeleNews

Ichubeka isukela elikhasini le-1

agcile etifundvweni takhe futsi angakhatsateki ngemali.

Usebentisa incenye yemba-sha yakhe kutsi ahambe aye ekhaya KwaZulu-Natal ngesikhatsi semaholide esikolwa.

Nanoma-nje abona kutsi useseneluhambo loludze lekumele kutsi aluhambe lwekutsi emukelwe njenge-mmeli, ulubonga kakhulu luhambo lasaluhambile kute kube ngunyalo.

“Kwake kwaba nesikhatsi lapho khona bengite siciniseko sekutsi ngitawentani ngemuva kwekuphotfula matikuletjeni ngoba kudzingeka imali kutsi umuntfu aye enyuvesi, ngako-ke ngiyabonga kakhulu kutsi i-NSFAS ingente ngafika

kulesigaba lengikuso nyalo, nanoma-nje iseseyindze indlela lekufanele kutsi ngiyihambe,” kwasho yona.

Aphendvula mayelana naloluhlobo lwemsebenti lalukhetsile, Mvelase utsi wafundza asesemncane kutsi bantfu labetayelekile abatikhoni tindleko tetemtsetfo ngako-ke ufuna kusita labanye bantfu angangena atinte kulomkhakha wetemtsetfo. Ufuna kuba ngummeli wetemalungelo ebantfu kute kutsi afake ligalelo lelinemtselela lomuhle emmangweni wakubo, ikakhulu etindzabeni tekuhlelwa kabusha kwemhlaba, latsi tisengakasonjululwa emmangweni wakubo.

Utsi kuba senyuvesi kube yintfo lentjintje imphilo



yakhe. Uhlangene nebantfu labafakana inshisekelo leya-msita kutsi azuze imigomo yakhe.

“Ngihlanganyele etinhlelweni letinyenti letangisita ngavisisa loluhlobo lwemsebenti lenguwukhetsile. Ngihlangana nebantfu lebenta kahle kakhulu kulomkhakha; kuyintfo lejabulisana kakhulu,” kwasho yena.

Kwesekelwa kwetitjudeni

Mvelase ukhutsata bonkhe labanenshisekelo yekuba titjudeni kodvwa labangakhoni kukhokhela tindleko

tekufundza kutsi bafake ticelo tekusitwa ngetimali ka-NSFAS kute kutsi baphumelelise emaphupho abo.

Uyacaphelisa-ke, nanoma kunjalo, kutsi kuyinsayeya kutitjudeni – ikakhulu kulabo labavela emindenini lephuyile lengakahambi kakhulu – ngoba bahlala etindzaweni letikhashane kakhulu. Uyakhatsateka ngebazuzi labagcina sebatishiya phasi tifundvo tabo ngesizatfu semiphumela yabo yekufundza lengasiyo lemhle. Titjudeni letitiva tengameka, utsi, tifanele kutsi tisebentise tinsita tenyuvesi tekwesekelwa ngekwengcondvo.

Utsi leminyeyemibandzelaye-NSFAS yetitjudeni yekutitigcine umfundzate wato kutsi tisebente tiphumelele

kahle kakhulu etifundvweni tato.

“I-NSFAS iletse litsemba kulabanyenti betfu labanelimuva lelingasilo letichakatile. Ngikhutsata wonkhewonkhe, ikakhulu labo lababuya etindzaweni tasemaphandleni, kutsi bangenise ticelo tabo ngesikhatsi baphindze futsi bente kancono silinganisozinga sabo sekuphasa kute kutsi bakhone kuphumelela batfole imisebenti yabo labayikhetsile.

“Lokunye futsi lokufanele kutsi sikuvisise kutsi nanoma kuvakala kukuhle futsi kukwamahhala, ukhona lokhokhelako, ngemtselo. Kufanele kutsi singawasebentisi budlabha lamatfuba,” kwasho yena. **U**

Faka sicelo sekusitwa ngetimali ku-NSFAS ngembi kwemhla we-31 Bhimbidvwane 2023

More Matshediso

Nanoma-nje Sikimu Savelonkhe Sekusita Titjudeni Ngemali (i-NSFAS) itawuvala kungeniswa kweticelo tekusitwa ngetimali mhla tinge-31 Bhimbidvwane kwemnyaka wekufundza wa-2023, sikimu seluleka bafakiticelo kutsi bafake ticelo tabo nyalo bangalindzeli liminithi lekugcina.

I-NSFAS isita ngetimali bafundzi labafisa kufundza noma lasabavele bafundza enyuvesi yemmango noma-ke eMakolishi Etemfundvo Yetebuciko Nekucesha (ema-TVET) futsi labanye baphuma emakhaya lane-malingena le-R350 000 noma ngaphasi.

Ngekuya kwe-NSFAS, bafakiticelo labaphumelele kutsi ibasite ngetimali bakhokhelwa imali yekubhalisa, yekufundza, imali yekudla; indzawo yekuhlala noma yetigitjelwa; tinsita tekufundza; kanye neyekutinakekela.

Kute ufaneleke kutfola umfundzate we-NSFAS, udzinga kutsi ube sakhamutisaseNingizimu Afrika lesihlela kufundza nga-2023 noma-ke sewuvele ufundza enyuvesi yemmango noma ekolishi le-TVET.

Lokudzingekako:

Uyafaneleka kutfola lusito lwetimali uma ngabe:

- Utfola sibonelelo ku-Ejensi yaseNingizimu Afrika Yekucinisekisa Tenhlalakahle (i-SASSA), noma
- Ungumuntfu lophila nekukhubateka, lone-malingena yelikhaya lehlanganisiwe leyenta ti-R600 000 ngemnyaka, noma
- Uyafundza kwanyalo kantsi futsi uyafaneleka ngekwefundza.

Ubhalisa kanjani noma-ke usifaka kanjani sicelo?

Kute ufake sicelo sekusitwa ngetimali, ufanele kutsi ubhalise ku-@myNSFAS ulandzele

letinyatselo letilandzelako:

- Vakashela www.nsfas.org.za
 - Chafata ithebhu ye-myNSFAS etulu ngasekudla sesikrini.
 - Faka imininingwane yebuwna njengobe injalo kumatishi wakho.
 - Faka imininingwane yekutsintsana lesebentako (i-NSFAS itawusebentisa lemininingwane kuchumana nawe mayelana netakamuva tesicelo sakho).
 - Yemukela imigomo nemi-bandzela ngekutsi uchafate ebhokisini leliniketive. Lesento sibophelelekile futsi sitawuvumela i-NSFAS kutsi icinisekise lwatiso loluniketive.
 - Yakha iphasiwedi yekuvela i-akhawunti yakho, cinisekisa iphasiwedi uma uchafata ku-‘CREATE’.
 - Umlayeto locinisekisa kwakhiwa kwe-akhawunti yakho utawuvela lapha kulesikrini.
- “Khumbula kutsi ngaso

sonkhe sikhatsi imininingwane yakho kanye nephasiwedi kufanele kutsi kuhlale kuyimfihlo kute kutsi ugweme kwebiwa kwekutatisa noma tigebengu letibakhohlisi kutsi tifinyelele ku-akhawunti yakho,” kusho i-NSFAS.

Iphindze futsi itsi bafakiticelo bafanele kutsi bacaphele emakhasimbumbulu lakuthanethi lativeta sengatsi we-NSFAS, kantsi webakhohlisi labatama kugcogca imininingwane yabo.

Bafakiticelo bafanele kutsi babe nalamadokhumenti lalandzelako uma bafake ticelo tabo:

- Ikhophi ye-ID/yeSitifiketi Sekutalwa
- Ikhophi ye-ID yemtali/batali noma umnakekeli/indvodza noma ufati wakho
- Uma ngabe uneLikhadimatisi, kudzingeka tinhlangotsi totimbili
- Bufakazi bemalingena (lapho kufanele khona)
- Umuntfu lophila neku-khubateka ufanele kutsi

agcwalise lifomu i-Disability Annexure A, liyatfolakala kuwebhusayithi ye-NSFAS.

- Uma ngabe Litiko Letekutfutfukiswa Kwe-tenhlalakahle likutsatsa njengemntfwana lohaseleka kalula, ufanele kutsi ugcwalise lifomu i-Vulnerable Child Declaration leligcwaliswa ngusonhlalakahle.
 - Uma ngabe ukhombise kutsi ute imininingwane letsite yalelinye lilunga lemndeni futsi noma sitifiketi sekutalwa lesineminingwane yebatali, ufanele kutsi ugcwalise lifomu i-Declaration: Non-SASSA
- “Kutabe sekuba neluhlu lwemadokhumenti lafanele kutsi afakwe ngekuya kwekufaka sicelo sakho,” kusho i-NSFAS. **U**

Kute utfole lwatiso lolubanti, vakashela www.nsfas.org.za noma landzela @myNSFAS ku-Twitter, MyNSFAS ku-Instagram noma i-National Student Financial Aid Scheme ku-Facebook.



government communications

Department: Government Communication and Information System
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Tel: 012 473 0353

Email: vukuzenzele@gcis.gov.za

Address: Private Bag X745, Pretoria, 0001

Head of Editorial and Production

Regomoditswe Mavimbela
Regomoditswe@gcis.gov.za

Acting Editor-in-Chief

Zanele Mngadi | Zanelemngadi@gcis.gov.za

Acting Managing Editor

Tendai Gonese | tendai@gcis.gov.za

News Editor

Noluthando Motswai

Writers: More Matshediso

Graphic Designers

Tendai Gonese | Benny Kubjana

Production Assistants

Jauhara Khan | Sebastian Palmer

Language Practitioners

Nomgcibelo Motha | Boitumelo Phalatse
Thandolunye Khulu | Mahanyele Ramapala



Vuk'uzenzele
is published by Government Communications (GCIS)

Distributed by:
ON THE DOT

Printed by:
RISSING SUN PRINTERS
The Johannesburg Press

The material in this publication may be reproduced, distributed, or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording, or other electronic or mechanical methods, without the prior permission of the publisher on condition that this publication shall be credited as the source.



Kukhululeka kwebetindzaba eNingizimu Afrika kuyimbangela yelitsemba neligcabho

Tetindzaba letikhululekile kungulokunye kwetinzuzo letibalu-leke kakhulu entsandvweni yetfu yelinyenti, kepha-ke siyibukela phasi kakhulu.

Eningizimu Afrika eminyakeni-nje lenge-45 leyendlulile, kusebenta kwebetindzaba ngalendlela bekutsatfwa ngekutsi kuyinsongo kutekutinta kwembuso.

Uma kubukwa kutsi tintfo tigucuke kanjani kusukela kwefika intsandvo yelinyenti nekusilinganiso sekuntjintja kwetintfo ngekushesha kute-nkhululeko yebetindzaba emhlabeni lokwashicilelwa yi-Reporters without Borders (i-RSF) kuyafundzisa.

Ngaphasi kwembiko welive ngalinye kunemininingwane yekuhlukunyetwa kwetintsatseli.

Umntfu, njengesibonelo ubuka kutsi kulomnyaka lona-nje kuphela tintsatseli letinge-45 nebasebenti betetindzaba la-4 babulewe etindzaweni temave emhlaba letehlukene ngetizatfu letiphatselene nemsebenti wabo. Lokunye futsi, kulomnyaka, tintsatseli letinge-207 kanye nebasebenti betetindzaba laba-7 baboshiwe.

Eningizimu Afrika, kute tintsatseli letabulawa nga-2022 etimeni letiphatselene nemsebenti wato webuntsatseli futsi kute lababoshiwe. Loku-ke kubenjalo nase-mnyakeni lophelile, emnyakeni longembi kwalo-loyo kanye naseminyakeni lengembi kwaleyo.

Loku-ke kuyinkhomba yemphilo lecinile hhayi-nje kwebetindzaba tetfu kodvwa yentsandvo yelinyenti mbamba.

Kutsi tintsatseli tikhululekile kwenta umsebenti wato ngaphandle kwekusaba kuje-



ziswa kuyintfo lesitigcabha ngayo kakhulu. ENingizimu Afrika, betindzababangashicilela futsi basakate ngekukhululeka, futsi betindzaba batilawula ngetindlela letehlukahlukene njenge-Press Code.

Buntsatseli besitayela setindzaba temaphephandza-ba bukhona buhambisana nekubikwa kwetindzaba letibucayi. Kugcekwa lokujulile, lokwakhako nako eceleni kwekusakatwa kwenhlebo ngebantfu lababosatiwako kanye nabosopolitiki.

Njengenhloko yembuso, kukhulunywa ngami kutinkhundla tabetindzaba letehlukene cishe onkhe emalanga. Kutsi-ke Mengameli kufanele ahlale njalo angundzabamlonyeni kubetindzaba kulindlelekile futsi ngitawuchubeka neku-bukana nako ekusebenteni kwami.

Inkhululeko yebetindzaba isitselo sentsandvo yelinyenti futsi lokufanele kutsi sonkhe siyivikele ngalokunemona futsi silwele ukuyigcina.

Loku kwenteka kakhulu laphe kunemitamo yekusabisa, kusongela noma kuthulisa tintsatseli kusetjentiswa i-inthanethi naletinye tinkhundla. Loku kwafakazelwa kakhulu ngesikhatsi sekubanjwa kwembuso ngabhongwane.

Lokufike kwaphatamisa

kakhulu kuhlaselwa kwetintsatseli tesifazane tetepolitiki etinkhundleni tete-kuchumana, kusetjentiswa emagama lahlambalatanako laphindze futsi aphekelwe kusongelwa ngetemacasi.

Uma kubukwa lesikhatsi lesidzabukisako esikhatsini setfu lesingasidze kakhulu, kuyakhatsata kutsi sibona kuvela kabusha kuhlukunyetwa nge-inthanethi naletinye tinhlobo tekuhlukunyetwa lokucondziswe kutintsatseli emphilweni yetfu yavelonkhe.

Kuphatfwa kabi kwetintsatseli lokwenteka etindzaweni letinyenti temhlaba yintfo lekungakafanele kutsi ivunyelwe kutsi yenteke eNingizimu Afrika. Betindzaba badlala indzima lengeke seyicatsaniswe nalutfo ekucinisekiseni kukhona kutiphendvulela eluhlelweni lwetfu lwentsandvo yelinyenti, ngako-ke kufanele kutsi sonkhe sime sicine simelane nanoma yimiphi imitamo yekwesabisa noma yekuthulisa tintsatseli.

Ngaphandle kwetinzuzo tetfu mayelana nenkhululeko yebetindzaba, kulomnyaka lizinga leNingizimu Afrika kuNkhomba Yemhlaba Yetekukhululeka Kwebetindzaba Ye-RSF lehle ngemaphuzu lamatsatfu kusukela nga-

2021.

Kunemikhakha leye-hlukene kutenkhululeko yebetindzaba. Kuphepha kwetintsatseli kuyinkhomba yinye-nje; leti letinye tiyingciki kutsi yetepolitiko netemnotfo, luhlakamse-benti lwetemtsetfo kanye nesimo setenhlalo nemasiko. Lenkhomba ibonisa kutsi kufinyelela kubuntsatseli lobusezingeni leliphakeme ngeluhlelo lwe-mkhawulo webasebentisi labakukhokhele kufinyelela kwiwebhusayithi yetindzaba njengesihibe setemnotfo setakhamuti, umtselela welubhubhane lwe-COVID-19 ekweseke-lweni ngetimali tikhungo tabetindzaba labancane nalabatimele kute basebente kanye nemikhankhaso yakui-nthanethi yekunyundzela lechutjwa ngemacambu etepolitiki lecondziswe kutintsatseli.

Lesinye sici lesinemtselela lomkhulu kubuntsatseli hhayi-nje kuphela eNingizimu Afrika kodvwa emhlabeni jikelele lusongo loludalwa kungabi nelwatiso lolufanele.

Kungena kancane kancane kwetento tekusabalalisa ku-inthanethi lwatiso lolungesiwo emaciniso lokwentiwa ngisho nangubetindzaba laba-bomnkantjubovu kuyintfo

lekhatatana mbamba.

Emandla ato ekubangela kulimala andlulela ngale kwemikhawulo yemtsengi wetindzaba ngamunye.

Sitibonele tsine matfupha umtselela lomubi kabi waloku ngesikhatsi setibhelu tangenyanga yaKholwane nga-2021 etindzaweni letehlukene talelive lakitsi, lapho khona lwati lolunge-manga lolwafihlwa kwaba sengatsi lungemaciniso lwabhebhetssekisa kungevani emkhatsini wemimango lwaphindze futsi lwa-setjentiselwa kukhutsata bantfu kutsi bente tento tebugebengu ngisho nekubhebhetsela budlova.

Ngesikhatsi selwatiso lolungasiwo emaciniso, sidzinga betetindzaba labanyenti, hhayi labancane.

Indlela lekuphela kwayo yekulwa nalokwandza kwekusatjalaliswa kwelwatiso lolungasiwo emaciniso kukhula nekwandza kwemitfombo yebetindzaba letilicinis. Indlela lekuphela kwayo yekulwa nebuntsatseli lobungalungile lobandze kakhulu kutepolitiki tintsatseli leticeceshekile letinelisasasa linye-nje kuphela lekufundzisa nekwatisa sive.

Hulumende kanye netinkampani letitimele bachelwa kutsi badlale indzima yabo ekusekeleni betindzaba labakhululekile ngekucinisekisa kusimama kwabo ngekukhangisa, ngekuba nebudlelwane balokucuketfwe kanye naletinye tinhlobo.

Setfula sigcoko sisetfula tintsatseli, bahleli kanye nalabanye basebenti betetindzaba labasebenta ngekutikhandla labachubeka nekudlala indzima yabo lebalulekile ekusebenteleni intsandvo yelinyenti. **U**